



Distr.
LIMITED

A/C.1/54/L.44*
26 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 76(о) повестки дня
ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ:
НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ СТРЕЛКОВОГО
ОРУЖИЯ

Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Дания, Замбия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Того, Уганда, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Чили, Швеция,
Эквадор, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Незаконный оборот стрелкового оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/77 Т от 4 декабря 1998 года,

выражая признательность Генеральному секретарю за его доклад (А/54/404) о результатах широких консультаций по вопросам, касающимся масштабов и пределов распространения явления незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, возможных мер по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением

* Переиздано по техническим причинам.

стрелкового оружия и легких вооружений и роли Организации Объединенных Наций в том, что касается сбора, систематизации, взаимной передачи и распространения информации о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи убеждена в важности национальных, региональных и международных мер по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, включая меры, согласующиеся с выработанными на местах региональными подходами,

приветствуя в этой связи решение по вопросу о незаконном распространении и обороте стрелкового оружия и легких вооружений (A/54/424), принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся в Алжире; вступление в силу Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов; решение о предупреждении и пресечении незаконного оборота стрелкового оружия и связанных с ним преступлений (A/54/488-S/1999/1088), принятое Советом министров на девятнадцатой сессии Совещания глав государств и правительств Сообщества по вопросам развития юга Африки, состоявшейся в Мапуту; инициативы государств – членов Экономического сообщества западноафриканских государств по заключению между собой соглашения о кодексе поведения в отношении осуществления моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений; и принятие Европейским союзом Программы по предотвращению незаконного оборота обычного оружия и борьбе с ним и выдвигание инициатив, таких, как Совместное решение по стрелковому оружию (A/54/374), которое было одобрено рядом государств, не являющихся членами Европейского союза,

приветствуя также помощь, предоставляемую государствами-членами в поддержку двусторонних, региональных и многосторонних инициатив, направленных на борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений,

сознавая влияние излишков стрелкового оружия и легких вооружений на незаконную торговлю этим оружием и с удовлетворением отмечая принимаемые государствами-членами практические меры по уничтожению излишков оружия и конфискованных или собранных вооружений в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, изложенными в его докладах по стрелковому оружию (A/52/298 от 27 августа 1997 года и A/54/258 от 19 августа 1999 года),

отмечая человеческие страдания, причиной которых является незаконный оборот стрелкового оружия, и то, что правительства обязаны активизировать свои усилия, обеспечивая понимание связанных с этим вопросов и разработку практических путей решения проблемы,

учитывая взаимосвязь между насилием, преступностью, незаконным оборотом наркотиков, терроризмом и незаконным оборотом стрелкового оружия,

подчеркивая важность нынешних усилий по разработке в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию международной конвенции против транснациональной организованной преступности, включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему,

полагая, что Организация Объединенных Наций могла бы обеспечивать на основе согласованного подхода сбор, взаимную передачу и распространение среди государств-членов информации о полезных и успешных методах предотвращения незаконного оборота стрелкового

оружия и легких вооружений, и сознавая роль Программы координации по стрелковому оружию в этой связи,

подчеркивая важность усиления сотрудничества и координации как между соответствующими межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций, так и в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций по линии Программы координации по стрелковому оружию в реализации выдвинутых ею инициатив, касающихся пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений,

с признательностью отмечая семинары по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия, проведенные в Ломе и Лиме, которые были организованы соответственно Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне,

памятуя о своем решении созвать международную конференцию по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах не позднее 2001 года и принимая во внимание рекомендации, вынесенные Генеральным секретарем в его докладе по стрелковому оружию (A/54/258), подготовленному при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию, а также мнения государств-членов (A/54/260) относительно целей, рамок, повестки дня, сроков и места проведения такой международной конференции,

1. просит Генерального секретаря продолжать проведение широких консультаций, с учетом имеющихся финансовых ресурсов и любой другой помощи, предоставляемой государствами-членами, способными оказать ее, и представить международной конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах информацию о масштабах и пределах распространения явления незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, о мерах по борьбе с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия и легких вооружений и о роли Организации Объединенных Наций в том, что касается сбора, систематизации, взаимной передачи и распространения информации о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений;

2. призывает государства-члены содействовать осуществлению региональных и субрегиональных инициатив и просит Генерального секретаря, с учетом имеющихся финансовых ресурсов, а также государства, которые в состоянии делать это, оказывать помощь государствам в осуществлении таких инициатив по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в регионах, где такой оборот представляет серьезную проблему, и предлагает Генеральному секретарю использовать эти инициативы в рамках своих консультаций;

3. призывает далее государства-члены, которые в состоянии делать это, принимать на национальном уровне соответствующие меры по уничтожению излишков стрелкового оружия и легких вооружений, конфискованного или собранного стрелкового оружия и легких вооружений и предоставлять Генеральному секретарю на добровольной основе информацию о типах и количестве уничтоженного оружия;

4. предлагает государствам-членам, которые в состоянии делать это, продолжать оказывать на двусторонней и региональной основе и по многосторонним каналам, таким, как Организация Объединенных Наций, помощь для содействия осуществлению мер по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Незаконный оборот стрелкового оружия".
